



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

CCRFTA Tariff Preference Regulations

Règlement sur la préférence tarifaire (ALÉCCR)

SOR/2002-397

DORS/2002-397

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	CCRFTA Tariff Preference Regulations			Règlement sur la préférence tarifaire (ALÉCCR)	
1	GENERAL	1	1	DISPOSITION GÉNÉRALE	1
*2	COMING INTO FORCE	1	*2	ENTRÉE EN VIGUEUR	1

Registration
SOR/2002-397 October 31, 2002

CUSTOMS TARIFF

CCRFTA Tariff Preference Regulations

P.C. 2002-1861 October 31, 2002

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to paragraph 16(2)(b) of the *Customs Tariff*^a, hereby makes the annexed *CCRFTA Tariff Preference Regulations*.

Enregistrement
DORS/2002-397 Le 31 octobre 2002

TARIF DES DOUANES

Règlement sur la préférence tarifaire (ALÉCCR)

C.P. 2002-1861 Le 31 octobre 2002

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'alinéa 16(2)b) du *Tarif des douanes*^a, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur la préférence tarifaire (ALÉCCR)*, ci-après.

^a S.C. 1997, c. 36

^a L.C. 1997, ch. 36

CCRFTA TARIFF PREFERENCE REGULATIONS

GENERAL

1. For the purposes of paragraph 24(1)(b) of the *Customs Tariff*, goods are entitled to the benefit of the Costa Rica Tariff where

(a) the goods are shipped from Costa Rica, without shipment through another country, to Canada

(i) on a through bill of lading, or

(ii) without a through bill of lading and the importer provides, where requested by an officer, documentary evidence that indicates the shipping route and all points of shipment and transshipment prior to the importation of the goods; or

(b) in the case of goods that are shipped to Canada from Costa Rica through another country, the importer provides, where requested by an officer,

(i) documentary evidence that indicates the shipping route and all points of shipment and transshipment prior to the importation of the goods, and

(ii) a copy of the customs control documents that demonstrate that the goods remained under customs control while in that other country.

COMING INTO FORCE

2. These Regulations come into force on the day on which section 37 of the *Canada-Costa Rica Free Trade Agreement Implementation Act*, chapter 28 of the Statutes of Canada, 2001, comes into force.

* [Note: Regulations in force November 1, 2002, see SI/2002-146.]

RÈGLEMENT SUR LA PRÉFÉRENCE TARIFAIRE (ALÉCCR)

DISPOSITION GÉNÉRALE

1. Pour l'application de l'alinéa 24(1)b) du *Tarif des douanes*, les marchandises bénéficient du tarif du Costa Rica si :

a) dans le cas où elles sont expédiées à partir du Costa Rica vers le Canada, sans passer par un autre pays :

(i) soit elles sont expédiées sous le couvert d'un connaissement direct,

(ii) soit elles sont expédiées sans connaissement direct et l'importateur fournit, à la demande de l'agent des douanes, des preuves documentaires faisant état de l'itinéraire et de tous les points d'expédition et de transbordement avant l'importation des marchandises;

b) dans le cas où elles sont expédiées à partir du Costa Rica vers le Canada via un autre pays, l'importateur fournit, à la demande de l'agent des douanes :

(i) des preuves documentaires faisant état de l'itinéraire et de tous les points d'expédition et de transbordement avant l'importation des marchandises,

(ii) une copie des documents de contrôle douanier démontrant que les marchandises sont demeurées sous contrôle douanier pendant leur présence sur le territoire de ce pays.

ENTRÉE EN VIGUEUR

2. Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 37 de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada — Costa Rica*, chapitre 28 des Lois du Canada (2001).

* [Note: Règlement en vigueur le 1^{er} novembre 2002, voir TR/2002-146.]